

## Отзыв

**на автореферат кандидатской диссертации Каримовой Д.Б. «Жанрово-тематические особенности арабской поэзии Джалалиддина Балхи -Руми», представленной к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.23.**

Исследование арабоязычного поэтического наследия персидско-таджикских средневековых поэтов, в том числе арабской поэзии Джалаладдина Балхи-Руми, представляется важным и актуальным в связи с тем, что без их изучения невозможно представить полную картину их жизни и литературного творчества, целостную и яркую панораму классической персидско-таджикской поэзии.

Основной целью настоящего исследования является изучение структуры, содержания, тематики, жанровых и художественных особенностей арабоязычной поэзии Джалаладдина Балхи-Руми, а также и сопоставительный анализ с его стихами на родном языке.

Данный труд занимает достойное место в ряду исследований последних лет, посвященных изучению языка и стиля классической персидско—таджикской литературы, являясь продолжением, своего рода этапом развития в изучении данной лексикографической проблемы.

Исследования диссертации заключается в том, что полученные результаты позволяют ознакомить широкий круг ученых-литературоведов и специалистов с поэтическим наследием Джалаладдина Балхи-Руми, написанным на арабском языке, и тем самым содействовать в дальнейшем исследовании проблем, относящихся к арабо-таджикскому двуязычию в персоязычной поэзии XIII-XV веков. Результаты работы также могут содействовать в дальнейшем поэтапном исследовании истории развития арабо-таджикского двуязычия и арабо-таджикских литературных взаимосвязей в средние века.

Во введении диссертации обосновывается актуальность темы, определяются цель и задачи работы, её теоретические и методологические основы, объект и источники исследования. Здесь же

даётся обзор основных тенденций в изучении исследуемой проблемы, аргументируются теоретическая и практическая значимость исследования, его новизна, представлена структура диссертации.

Глава первая - «Арабоязычие и двуязычие в творчестве Мавляна Джалаладдина Балхи-Руми» - делится на два раздела. В первом разделе, озаглавленном «Предпосылки влияния арабского языка, арабо-исламской культуры и литературы в творчестве Мавляны», рассматриваются обстоятельства, способствовавшие продолжению и даже некоторому расширению интереса Джалаладдина Балхи-Руми к арабскому языку, арабо-исламской культуре и литературе.

Второй раздел первой главы «Состояние арабоязычия и двуязычия в творчестве Мавляны» посвящен анализу особенностей проявления арабо-таджикского двуязычия и факта существования арабоязычия в поэтическом творчестве Джалаладдина Балхи-Руми.

Вторая глава диссертации «Основные формы проявления арабоязычия и двуязычия в поэзии Мавляны» включает в себя два раздела, первый из которых озаглавлен «Поэзия Мавляны на арабском языке» речь идет о значении поэзии Джалаладдина Балхи-Руми, написанной на арабском языке, в его творческом наследии и его вкладе в продолжение традиции арабоязычия в персидско-таджикской литературе эпохи монгольского нашествия.

Во втором разделе второй главы, носящем название «Муламма - форма проявления двуязычия в поэзии Мавляны».

Джалаладдин Балхи-Руми пришел на поэтическое поприще во времена, богатые опытом в сочинении муламмаатов (стихов, написанных на двух и более языках), и оставил в свою очередь после себя большое наследие из числа муламмаатов, написанных в жанрах рубаи, кыт'а, газели, касыды и месневи, по количеству превышающих аналогичные стихи других персидско-таджикских поэтов.

Глава третья - «Жанровые, тематические и художественные особенности арабской поэзии Мавляны» содержит три раздела.

Первый раздел третьей главы посвящен анализу жанрового разнообразия арабоязычной поэзии Мавляны Джалаладдина Балхи-Руми.

Во втором разделе третьей главы диссертации, названном «Особенности тематики и содержания арабской поэзии Мавляны», осуществлен обстоятельный сопоставительный анализ тематического разнообразия поэзии Джалаладдина Балхи-Руми, написанной на фарси и на арабском.

Третий раздел третьей главы диссертации «Художественные особенности арабской поэзии Мавляны» посвящен анализу и исследованию архитектоники рифмы, редифа, разновидностей метров аруза художественных средств выражения в арабских стихах Мавляны Джалаладдина Балхи-Руми.

В данном разделе диссертации анализируются и разновидности метров аруза, использованных в арабских стихах Мавляны, и выявляется, что в них по частотности применения особое место занимают разновидности метров Хазадж, Рамал и Раджаз, что, вероятнее всего, связано с его привязанностью к музыке, пению и мелодичности.

В описательной части исследования Каримовой Д.Б. конкретные наблюдения и обобщение выводы диссертанта сопоставлены с суждениями других ученых, что способствует объективной оценке аргументированности и перспективности предлагаемых ею решений и доказываемых положений. Эти и многие другие выводы и интерпретации автора диссертации свидетельствуют о том, что рецензируемый автореферат диссертационного проекта Каримовой Д.Б. представляет новую ступень разработки исследуемого объекта. К достоинствам работы диссертанта следует отнести глубокую научность, логичность изложения, аргументированность предлагаемых автором или поддерживаемых ею решений дискуссионных вопросов, а также своеобразную оригинальность представления жанрово-тематические особенности арабской поэзии Джалалиддина Балхи –Руми. Поднятые

автором диссертации творческие проблемы ориентируют на функционально-семантическую направленность диссертационного проекта.

Предметы детального и всестороннего рассмотрения поэзии Руми в всех главах проекта составляют основу гармонии содержания и плана выражения авторских суждений Каримовой Д.Б., которую весьма в своеобразно оригинальной форме удастся представить диссертанту в главах и разделах диссертации.

Диссертационный проект весьма интересен и ценен в теоретическом и прикладном аспектах, заслуживает высокую оценку.

Кандидат филологических наук,  
доцент, заведующей кафедры  
культурологии

ХГУ имени академика Б. Гафурова

 Джураева Сарвиноз Бобокуловна



шефтанест

 Юсупова З.С.